



Milan Cathedral

THIRD SUNDAY AFTER THE PENTECOST

Annual cycle B

Ambrosian Rite

The Dean and Chapter welcome you to the Metropolitan Cathedral of Santa Maria Nascente, the Mother Church of the Archdiocese of Milan. The Cathedral welcomes you to the Holy Mass celebrated according to the Milanese Rite, also named Ambrosian after its main Patron, St. Ambrose (bishop of Milan from 374 to 397). This Rite has its own Calendar and the readings of this leaflet are taken from the Ambrosian Lectionary.

Gloria in excelsis

Glory to God in the highest,
and on earth peace to people of good will.
We praise you, we bless you, we adore
you, we glorify you, we give you thanks
for your great glory,
Lord God, heavenly King, O God, almighty
Father.

Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa-
ther,

you take away the sins of the world, have
mercy on us;

you take away the sins of the world, re-
ceive our prayer;

you are seated at the right hand of the
Father, have mercy on us.

For you alone are the Holy One, you alone
are the Lord, you alone are the Most
High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in
the glory of God the Father. Amen.

THE LITURGY OF THE WORD

First Reading

Gn 2: 18-25

A reading from the Book of Genesis

In those days. The Lord God said: "It is not good for the man to be alone. I will make a helper suited to him." So the Lord God formed out of the ground all the wild animals and all the birds of the air, and he brought them to the man to see what he would call them; whatever the man called each living creature was then its name. The man gave names to all the tame animals, all the birds of the air, and all the wild animals; but none proved to be a helper suited to the man. So the Lord God cast a deep sleep on the man, and while he was asleep, he took out one of his ribs and closed up its place with flesh. The Lord God then built the

rib that he had taken from the man into a woman. When he brought her to the man, the man said: "This one, at last, is bone of my bones and flesh of my flesh; this one shall be called 'woman,' for out of man this one has been taken."

That is why a man leaves his father and mother and clings to his wife, and the two of them become one body.

The man and his wife were both naked, yet they felt no shame.

The word of the Lord.

Psalm

Ps 8

Mi - ra - bi - le è il tuo no - me, Si -
gno - re, su tut - ta la ter - ra.

O Lord, our Lord,
how awesome is your name
through all the earth!
I will sing of your majesty
above the heavens
with the mouths of babes and infants.
You have established a bulwark
against your foes,
to silence enemy and avenger. **R**

When I see your heavens,
the work of your fingers,

the moon and stars that you set in place,
what is man that you are mindful of him,
and a son of man
that you care for him? **R**

Yet you have made him
little less than a god,
crowned him with glory and honor.
You have given him rule
over the works of your hands,
put all things at his feet:
All sheep and oxen,
even the beasts of the field. **R**

Second Reading (Epistle)

Eph 5: 21-33

A reading from the Letter of Saint Paul to the Ephesians

Brethren: be subordinate to one another
out of reverence for Christ. Wives should

be subordinate to their husbands as to the Lord. For the husband is head of his wife just as Christ is head of the church, he himself the savior of the body. As the church is subordinate to Christ, so wives should be subordinate to their husbands in everything.

Husbands, love your wives, even as Christ loved the church and handed himself over for her to sanctify her, cleansing her by the bath of water with the word, that he might present to himself the church in splendor, without spot or wrinkle or any such thing, that she might be holy and without blemish. So [also] husbands should love their wives as their own bodies. He who loves his wife loves himself. For no one hates his own flesh but rather nourishes and cherishes it, even as Christ does the church, because we are members of his body. "For this reason a man shall leave his father and his mother and be joined to his wife, and the two shall

become one flesh." This is a great mystery, but I speak in reference to Christ and the church. In any case, each one of you should love his wife as himself, and the wife should respect her husband.

The word of the Lord.

Gospel

Mk 10: 1-12

A reading of the holy Gospel according to Mark

At that time. Jesus set out from there and went into the district of Judea and across the Jordan. Again crowds gathered around him and, as was his custom, he again taught them. The Pharisees approached and asked, "Is it lawful for a husband to divorce his wife?" They were testing him. He said to them in reply, "What did Moses command you?" They

replied, "Moses permitted him to write a bill of divorce and dismiss her." But Jesus told them, "Because of the hardness of your hearts he wrote you this commandment. But from the beginning of creation, 'God made them male and female. For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh.' So they are no longer two but one flesh. Therefore what God has joined together, no human being must separate." In the house the disciples again questioned him about this. He said to them, "Whoever divorces his wife and marries another commits adultery against her; and if she divorces her husband and marries another, she commits adultery."

The Gospel of the Lord.

THE LITURGY OF THE EUCHARIST

In the Ambrosian Liturgy the Rite of peace comes before the offertory (presentation of the gifts), according to the teaching of Our Lord: «If you bring your gift to the altar, and there recall that your brother has anything against you, leave your gift there at the altar, go first and be reconciled with your brother, and then come and offer your gift» (Matthew 5: 23-24). The Creed follows the offertory.

The Profession of Faith

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made.

For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures.

He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

Sanctus

Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.
Blessed is he who comes
in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Pater noster

Our Father, who art in heaven,
hallowed be thy name;
thy kingdom come;
thy will be done on earth
as it is in heaven.
Give us this day our daily bread,
and forgive us our trespasses,
as we forgive those
who trespass against us;
and lead us not into temptation,
but deliver us from evil.

The Holy Church celebrates the Risen Lord. The Cathedral keeps magnificent works of art and treasures the relics of many holy bishops; we mention here only St. Carlo Borromeo (1538-1584), and the Blessed Archbishops Andrea Carlo Ferrari (1850-1921) and Alfredo Ildefonso Schuster (1880-1954).

Veneranda Fabbrica del Duomo di Milano

Image: Milan, Duomo



DUOMO DI MILANO